

Marquette University

e-Publications@Marquette

Minnesota

Tribal Schools

1931

Minnesota, Red Lake Reservation, St. Mary's Mission, 1931

William M. Hughes

Bureau of Catholic Indian Missions

Bureau of Catholic Indian Missions

Follow this and additional works at: <https://epublications.marquette.edu/tribalmn>

Recommended Citation

Correspondence Files, Bureau of Catholic Indian Missions, Marquette University, Department of Archival Collections and Institutional Repository

TRIBAL FUNDS SCHOOLS-30
MINNESOTA
RED LAKE RESERVATION
ST. MARY'S MISSION SCHOOL
1931

1931

January 5, 1931.

30-10

Rev. Simon Lampe, O.S.B.,
St. Mary's Boarding School,
Red Lake, Minn.

Dear Father:

Enclosed please find Bureau check for \$3 in exchange for your
remittance covering subscription to THE INDIAN SENTINEL magazine.

Yours in Christ,

WH:TB

Rt. Rev. Msgr. William Hughes,
Director.

Twenty-four copies of the January 1930-31 issue of The Indian
Sentinel will be sent to you on the first mailing date.

January 9, 1931.

Copy to Fr. Locnikai
1/9/31 JR

Mr. Jesse C. Cavill,
U. S. Indian Superintendent,
Red Lake, Minn.

Dear Mr. Cavill:

Based on the accompanying certified Voucher and Report, both in triplicate, claim is hereby made by this Bureau, under contract dated April 25, 1930, for \$6,608.70, for the care and education of Chippewa pupils in St. Mary's Mission School, Red Lake, Minnesota, during the quarter ended December 31, 1930.

I would appreciate it very much if you would let me have a check covering the payment due at the earliest date possible.

Yours very truly,

Rt. Rev. Msgr. William Hughes,
Director.

JR

COPY FOR BUREAU
Standard Form No. 1031a
Form approved by
Comptroller General U. S.
June 18, 1929

Public Voucher for Purchases, and Services other than Personal

[enclosure]

(Voucher prepared at Washington, D.C., January 9, 1931)
(Give place and date)

U. S. Department of the Interior, Bureau of Indian Affairs,
(Department, Bureau, or Establishment)

Appropriation: _____

THE UNITED STATES, Dr. To BUREAU OF CATHOLIC INDIAN MISSIONS,
(Payee)

Address 2021 H Street, N.W., Washington, D.C.

D. O. Vou. No. _____

No. _____

PAID BY

(For use of Paying Office)

Payee must NOT use this space

Contract No. _____ Date _____ Req. No. _____ Date _____
Activity _____ For _____

Expendi- ture Symbol	No. and Date of Order	Date of Delivery or Service	ARTICLES OR SERVICES (Enter description, Item Number of Contract or General Supply Schedule, and other information deemed necessary) Terms _____ % Discount Cash _____ days	QUAN- TITY	UNIT PRICE		AMOUNT		NOTATIONS
					Cost	Per	Dollars	Cts.	
		<u>1930</u> <u>Dec. 31</u>	<u>For maintenance and education of Chippewa</u> <u>pupils in St. Mary's Mission School, Red</u> <u>Lake, Minnesota, under contract No. 111 ind</u> <u>2328, dated April 25, 1930, during the quar-</u> <u>ter ended December 31, 1930, as per report</u> <u>of attendance hereto attached.</u> <u>Total days attendance during</u> <u>quarter, 14592</u> <u>Total days pupil was in ses-</u> <u>sion during quarter, 92</u> <u>Rate per capita per quarter \$41.66 2/3</u> <u>14592 X 41 2/3 = 6,608.70</u> <u>92</u>						
							<u>6,608.70</u>		

Do NOT sign

(This certificate not required when a like certificate is made by payee on attached bill or bills)
I certify that the above bill is correct and just, and
that payment therefor has NOT been received.

* Payee BUREAU OF CATHOLIC INDIAN MISSIONS,

Per _____
Title DIRECTOR

(Additional statements by Department, Bureau,
or Establishment, if deemed necessary)

(Accounting Classification)

(Payee must NOT use this space)

Differences: _____

Account verified; correct for _____ \$ _____

(Signature or initials)

I certify that the above articles were received in good condition, after due inspection, acceptance, and delivery prior to payment as required by law, or the services performed as stated; that they were procured under the contract numbered above or the unnumbered contract attached hereto, or that they were procured without written contract, in open market, and with or without advertising, under the circumstances stated in No. _____ of "Method of or Absence of Advertising" shown on reverse hereof, and were necessary for the public service; and that the prices charged are just and reasonable and in accordance with the agreement.

† Approved for \$ _____

(Memorandum—Do not sign)

† _____

Paid by _____ Check No. _____, dated _____, for \$ _____
Cash, \$ _____, on _____, for \$ _____
* Payee _____ { on Treasurer of the United States
in favor of payee named above.

* When a voucher is signed or receipted in the name of a company or corporation, the name of the person writing the company or corporate name, as well as the capacity in which he signs, must appear. For example: "John Doe Company, per John Smith, Secretary," or "Treasurer," as the case may be.
If the ability to certify and authority to approve are combined in one person, one signature only is necessary; otherwise the approving officer will sign in the blank space below "Approved for \$ _____" and over his official title.

Per _____
Title _____
(Memorandum—Do not sign)

"Red Lake"

January 20, 1931

Mr. Jesse C. Cavill,
U. S. Indian Superintendent,
Red Lake, Minn.

Dear Mr. Cavill:

Many thanks for the check No. 621, for \$6,608.70, covering payment due this Bureau for the care and education of Chippewa pupils in St. Mary's Mission School, Red Lake, Minnesota, during the quarter ended December 31, 1930.

Yours very truly,

Rt. Rev. Msgr. William Hughes,
Director.

JR

January 20, 1931

Rev. Florian Locnikar, O.S.B.,
St. Mary's Mission,
Red Lake, Minn.

Dear Father Locnikar:

I enclose, endorsed to your order, check of Special Disbursing Agent, Red Lake Agency, NO. 621, for \$6,608.70, covering payment due your school, for the quarter ended December 31, 1930.

Yours fraternally,

Rt. Rev. Msgr. William Hughes,
Director.

JR

Red Lake Minn.

Jan. 28 - 1931

Rt. Rev. & Dear Fr. Hughes, -

The chalice arrived
last night. Many thanks. There was no
patena with it. And you did not
mention whether it has been
consecrated.

Will try to attend to the taking
of a picture at the very first
opportunity.

Sincerely Yours,

Rev. Florian S.S.P.

2
Rec'd FEB 8 1931
Ans. 4/2/31
Fol'd
Letter to
Order filled
Copy to L.S.
Copy to
Ans.
Ent.
MARRA
G. O.
Work Shop O.K.
P. O.
D. O. or Ref.
Used

[ENCLOSURE]

St. Mary's Indian Mission,
Red Lake, Minn.

Jan. 28 - 1931

Mr. William Murphy,

Boston Mass.

Dear Sir: Please accept our sincere
thanks for the chalice donated to our
mission. May the Lord reward you a hundred-
fold. We will surely remember you when at
the altar, we use the chalice inscribed: "In
Memory of Henry V. Cunningham, Boston Mass.
Died March 14, 1930. Donated by William Murphy"
Gratefully yours.

Rev. Florian Lomicker O.S.B.

30-10
February 2, 1931

Rev. Florian Lecnikar, O.S.B.,
St. Mary's Mission,
Red Lake, Minn.

Dear Father Florian:

I am today sending to you by parcel post the paten for the chalice
which you have already received.

No, the chalice has not as yet been consecrated.

You may be sure that I appreciate your cooperation in trying to
fulfill all donors' requests.

Yours fraternally,

Rt. Rev. Magr. William Hughes,
Director.

MB.

REC'D FEB. 17 1931 Amt. _____
Ans. Mc Ent. _____
Paid _____ Masses _____
Letter to _____
Order filled _____ Work Sht. O.K. _____

30-10

St. Mary's Mission,
Red Lake, Minn.
Feb. 13 - 1931

My Rev. & Dear Monsignor:-

Please accept our most
heartily thank for the poster which
arrived a few days ago. Thanks also for
the altar linens.

In my last letter I enclosed the
financial statement of our Mission School for
1930. You will note that we are still in
debt for the new classroom building, and
feel we are that it is "hell to be poor."
I hope you will use your influence
with power out East, to secure us more
help, as you have done in the past.

You are cordially invited to visit St. Mary's
when at leisure. Sincerely -

Rev. Florian J.S.B.

Rec'd MAR 14 1931 Amt. _____
Ans. 3/18/31 Bnt. _____
Fol'd _____
Letter to Mr. Murphy 3/16/31
Order filed _____
St. Mary's School,
Red Lake, Minn.

March 10 - 1931

Ch. Res. & Our Fr. Hughes:-

Enclosed please find picture
of myself with the chab's donated
by William Murphy.

I am glad to comply with his
request for a picture. Please
relay it to him with my thank.
I am using this chab's desk
and will remember his intentions in
every Mass.

Sincerely yours

Bro. Florian Lenikar.

Rec'd MAR 20 1931
 Ans. APR 2 1931
 Fol'd
 Letter *Indian Office* APR 18 - 1931
 Order filled Work Slip O.K.
 List
 ship't
 Copy to L.D. *St Mary's Boarding School,*
Red Lake, Minn.
 Copy to

March 15 - 1931

Rt. Rev. & Dear Mgr. Hughes:

Please make
 application for next year's contract
 same as the one holding this year
 namely for 120 pupils from the
 Chippewas of Red Lake and the
 Consolidated Reservations of Minnesota
 I do not think it advisable to
 try for a larger contract at this
 time.

Thanking you in advance, I am,
 Sincerely yours, in X to,
 Rev. Florian Lemke - Sept.

Return this COPY to BUREAU OF CATHOLIC INDIAN MISSIONS
2021 H St., N. W., Washington, D. C.

Sister M. Seraphica, O.S.B.
St. Mary's Mission
Red Lake, Minn.

March 16, 1931

30-10

Rec'd	MAR 30 1931	Ans.	_____
Adm.	_____	Ref.	_____
Field	_____	Masses	_____
Letter to	_____	Work Shop	_____
Letter from	_____	Rel.	_____
Copy to	_____	O.G. or Ref.	_____
		Other	_____

Dear Sister Seraphica:

I enclose herewith Bureau check for \$2.00 covering the gift of Mrs. M. E. Bowden, Massachusetts, which was designated for you.

Upon receipt of this donation, please write a letter of thanks to the donor and forward it through this Bureau for transmittal by me to the donor.

Yours in Christ,
Wm. Hughes
Rt. Rev. Msgr. Wm. Hughes,
Director

MI:CS.

Received the check named above addressed to you by the donor.

(Signed) *Sister Seraphica*

(This form satisfies the Bureau but not the donor. Send me letter for donor. Pictures mean much both to the donor and to THE INDIAN SENTINEL.)

Rev. Florian Locnikar, O.S.B.
St. Mary's School
Red Lake, Minn.

Dear Father Locnikar:

I have received the picture of yourself holding the chalice donated by Mr. Murphy.

You probably have the film. I will ask you to send it to me with a letter of thanks giving a few items about the work at Red Lake. I hope to publish the picture and excerpts from your letter in one of the departments of The Indian Sentinel. If you should want the film back, let me know and I will return it to you after I have had a print made from it.

Yours fraternally,

Rt. Rev. Msgr. William Hughes,
Director.

MB

March 18, 1931

30-10

April 6, 1931

Copy to Fr. Locnikar

Mr. Jesse C. Cavill
U. S. Indian Superintendent
Red Lake, Minn.

Dear Mr. Cavill:

Based on the accompanying certified Voucher and Report, both in triplicate, claim is hereby made by this Bureau, under contract dated April 25, 1930, for \$6,486.11, for the care and education of Chippewa pupils in St. Mary's Mission School, Red Lake, Minnesota, during the quarter ended March 31, 1931.

I would appreciate it very much if you would let me have a check covering the payment due at the earliest date possible.

Yours very truly,

Rt. Rev. Msgr. William Hughes,
Director.

JR

COPY FOR BUREAU FILE

Standard Form No. 1031a
Form approved by
Comptroller General U. S.
June 18, 1926

Public Voucher for Purchases, and Services other than Personal

D. O. Vou. No. _____

(Voucher prepared at Washington, D.C., April 6, 1931)
(Give place and date)U. S. Department of the Interior, Bureau of Indian Affairs
(Department, Bureau, or Establishment)

Appropriation: _____

THE UNITED STATES, Dr., To BUREAU OF CATHOLIC INDIAN MISSIONSAddress 2021 H Street, N.W., Washington, D.C.

Payee's Acct. No. _____

Payee must NOT
use this spaceContract No. _____ Date _____ Req. No. _____ Date _____
Activity _____ For _____

Expendi- ture Symbol	No. and Date of Order	Date of Delivery or Service	ARTICLES OR SERVICES (Enter description, Item Number of Contract or General Supply Schedule, and other information deemed necessary) Terms _____ % Discount Cash _____ days	QUAN- TITY	UNIT PRICE		AMOUNT		NOTATIONS
					Cost	Per	Dollars	Cts.	
		<u>1931 March 31</u>	For maintenance and education of Chippewa pupils in St. Mary's Mission School, Red Lake, Minnesota, under contract No. 11 and 2328, dated April 25, 1930. During the quarter ended March 31, 1931, as per report of attendance hereto attached: Total days school was in ses- sion during quarter, <u>90</u> Total days attendance during quarter, <u>14010</u> Rate per capita per quarter <u>\$41.66 2/3</u> <u>14010 X 41 2/3 = 6,486.11</u> <u>90</u>				<u>6,486.11</u>		

(This certificate not required when a like certificate is made by payee on attached bill or bills)
I certify that the above bill is correct and just, and that payment therefor has NOT been received.TOTAL, 6,486.11* Payee BUREAU OF CATHOLIC INDIAN MISSIONSPer _____
Title DIRECTOR

(Additional statements by Department, Bureau, or Establishment, if deemed necessary)

(Accounting Classification)

(Payee must NOT use this space)

Differences: _____

Account verified; correct for _____ \$

(Signature or initials) _____

I certify that the above articles were received in good condition, after due inspection, acceptance, and delivery prior to payment as required by law, or the services performed as stated; that they were procured under the contract numbered above or the unnumbered contract attached hereto, or that they were procured without written contract, in open market, and with or without advertising, under the circumstances stated in No. _____ of "Method of or Absence of Advertising" shown on reverse hereof, and were necessary for the public service; and that the prices charged are just and reasonable and in accordance with the agreement.

† Approved for \$ _____

(Memorandum—Do not sign)

† _____

Title SUPER INTENDENTPaid by Check No. _____, dated _____, for \$ _____ (on Treasurer of the United States in favor of payee named above.)
Cash, \$ _____, on _____ * Payee _____

(Memorandum—Do not sign)

Per _____

Title _____

* When a voucher is signed or receipted in the name of a company or corporation, the name of the person writing the company or corporate name, as well as the capacity in which he signs, must appear. For example: "John Doe Company, per John Doe, Secretary," or "Treasurer," as the case may be.
† If the ability to certify and authority to approve are combined in one person, one signature only is necessary; otherwise the approving officer will sign in the blank space below "Approved for \$ _____" and over his official title.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

10-1761

10-1761

Recd APR 18 1931 Amt _____
 Ans. all OK Pmt _____
 Paid _____ Manner _____
 Letter to _____
 Order filled _____ Work Sht. G.R. _____
 Shipt _____ List _____
 Copy to I.S. _____ D.G. or Ref. _____
 Copy to _____ Check _____

30-10

Red Lake, Minn.

April 8th. 1931.

Rt. Rev. Monsignor Wm. Hughes.

Dear Father:

In reply to your request, I wish to state that there is no Express Office at Redby, but any express sent to Red Lake via Bemidji, will be received here, as the freight train from Bemidji to Redby transfers all parcels sent to Red Lake. Bemidji is our nearest Express Office.

Respectfully yours
 Sisters of St. Benedict
 St. Marys Convent.

PATRONS ARE REQUESTED TO FAVOR THE COMPANY BY CRITICISM AND SUGGESTION CONCERNING ITS SERVICE

1201 S

CLASS OF SERVICE

This is a full-rate Telegram or Cablegram unless its deferred character is indicated by a suitable sign above or preceding the address.

WESTERN UNION

NEWCOMB CARLTON, PRESIDENT

J. C. WILLEVER, FIRST VICE-PRESIDENT

SIGNS

DL = Day Letter
NM = Night Message
NL = Night Letter
LCO = Deferred Cable
NLT = Cable Night Letter
WLT = Week-End Letter

The filing time as shown in the date line on full-rate telegrams and day letters, and the time of receipt at destination as shown on all messages, is STANDARD TIME.

Received at Interior Dept., 18 & F Sts., N. W.

NATIONAL 7100
Branch 47

1931 APR 13 PM 4 27

WJ175 20 GOVT=TDJI REDLAKE MINN 13 258P

THE BUREAU OF CATHOLIC INDIAN MISSIONS

= 2021 H ST NORTHWEST

= TREASURY CHECK SIXTY FOUR HUNDRED EIGHTY SIX DOLLARS

ELEVEN CENTS IN MAIL EXCEEDS CONTROL RETURN HERE FOR

CANCELLATION AND REISSUE:

= CAVILL SUPT.

APR 14 1931

Arg. 11/15/31

Followed

Letter to

Order, 11/15/31

Ship to

Copy to

Copy to

Work Slip O.K.

List

P.G. or Be

THE QUICKEST, SUREST AND SAFEST WAY TO SEND MONEY IS BY TELEGRAPH OR CABLE

Immaculate Conception Church
 Rec'd APR 19 1931
 Ans. 4/16/31
 From CHIPPEWA INDIAN MISSION
 To Rev. Simon Lampe, O.S.B.
 Letter to
 Order filled Work Slip O.K.
 Ship't List
 Copy to I.S. D.G. or Ref.
 Copy to Check sent RED LAKE, MINN. *Apr. 13. 1931.*
#2 - sent 4/16/31

Rev. Mr. William Hughes,
 Washington, D.C.

Rev. dear Monsignor:
 Enclosed please find my
 check for \$2.00 for which kindly mail to my address:
15 copies of the Indian Sentinel, Apr. Number.

The Indians are not steady in many things. Everything they do
 only for a certain length of time. Since last year the interpreter
 at the Agency office, Mrs. Jane Beaulieu, has been able to sell
 for me only ca. 12-14 copies of "the Ind. Sent". The rest I have
 sent to my bookkeeper, who finds no Mass. H. books or otherwise
 have added my Ind. Mission in past years. So fifteen copies
 will be sufficient - at least during this year. Videbimus later, Dear Sir,
 Sincerely,
 Simon Lampe, O.S.B.

Yours quite faithfully, *Simon Lampe, O.S.B.*

CLASS OF SERVICE DESIRED	
DOMESTIC	CABLE
TELEGRAM ☒	FULL RATE
DAY LETTER	DEFERRED
NIGHT MESSAGE	NIGHT LETTER
NIGHT LETTER	WEEK END LETTER

Patrons should check class of service desired; otherwise message will be transmitted as a full-rate communication.

WESTERN UNION

NEWCOMB CARLTON, PRESIDENT

J. C. WILLEVER, FIRST VICE-PRESIDENT

1206-A
CHECK
ACCT'G INFMN.
TIME FILED

Send the following message, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to

Mr. Jesse C. Cavill

U. S. Indian Superintendent

Red Lake, Minnesota

I registered and mailed you check. Please send substitute immediately.

William Hughes

Charge to Bureau of
Catholic Indian Missions
2021 H St., N.W., City.

WESTERN UNION GIFT ORDERS SOLVE THE PERPLEXING QUESTION OF WHAT TO GIVE.



April 15, 1931

Copy to Father Locantore
APR 17 1931 JR

Mr. Jesse C. Cavill
U. S. Indian Superintendent
Red Lake, Minn.

Dear Mr. Cavill:

I have your telegram of April 13.

I am returning herewith the check for \$6,486.11, which has just reached me.

I would appreciate it very much if you would send me substitute check immediately.

Yours very truly,

Rt. Rev. Msgr. William Hughes,
Director.

JH:JR

30-10

April 16, 1931

Rev. Simon Lampe
St. Mary's Boarding School
Red Lake, Minn.

Dear Father:

Enclosed please find Bureau check for \$2 in exchange for your
remittance covering subscription to THE INDIAN SENTINEL magazine.

Yours in Christ,

Rt. Rev. Msgr. William Hughes,
Director.

WB: CW

The Spring number of The Indian Sentinel is now in press.

April 13, 1931

Copy to Father Lochnak

Commissioner of Indian Affairs
Washington
D. C.

My dear Mr. Commissioner:

I would respectfully request that this Bureau be granted a contract, payable out of Tribal Funds, for the care and education of 120 Chippewa pupils in St. Mary's Mission School, Red Lake, Minnesota, for the fiscal year ending June 30, 1932, at a per capita compensation of \$125 per annum.

Yours very truly,

Rt. Rev. Msgr. Wm. Hughes,
Director.

JH

April 27, 1931

Copy to Fr. Locnikar

Mr. Jesse C. Cavill
U. S. Indian Superintendent
Red Lake, Minn.

Dear Mr. Cavill:

I have not yet received from you the check \$6,486.11, covering payment due this Bureau, for the care and education of Chippewa pupils in St. Mary's Mission School, Red Lake, Minnesota, during the quarter ended March 31, 1931.

As the mission school needs the money, I will ask you kindly to send me a check covering this payment immediately.

Yours very truly,

Rt. Rev. Msgr. William Hughes,
Director.

JR



May 4, 1931

Rev. Florian Locnikar, O.S.B.
St. Mary's Mission
Red Lake, Minn.

Dear Father Florian:

I have sent you copies of all my letters to Superintendent Cavill in every one of which I have asked for payment for the past quarter. The check has not yet arrived.

I am informed at the Indian Office that the money is deposited to the credit of the Superintendent. Possibly you had better not tell the Superintendent that I asked the Indian Office the question, although I did so without any possible embarrassment to the Superintendent. But you can tell the Superintendent that I say that the money is available.

Perhaps all you need do is to ask the Superintendent: "Why the delay?" Let me know the result.

The reason why I always send you copies of all letters is so that you can casually, but effectively, take up the matter with the Superintendent speed it up.

Yours fraternally,

Rt. Rev. Msgr. William Hughes,
Director.

WH:JR

Archives and Institutional Repository - Bureau of Catholic Indian Missions

Accompanying check is tendered in payment of tuition of
Indian pupils at St. Mary's School for the quarter ending
March 31, 1931, and in fulfillment of Contract I-1-Ind 2328.

Rec'd MAY 5 1931	Am't	Pa.
Ans MAY 5 - 1931	Ret.	Ca.
	Master	Dr.
		O. O.
	Check OK	P. O.
Shown		S. O.
Copy to L.S.	Copy to R.S.	
Copy to	Check sent	

"Red Lake"

May 5, 1931

Mr. Jesse C. Cavill
U. S. Indian Superintendent
Red Lake, Minn.

Dear Mr. Cavill:

This will acknowledge the receipt with thanks of check No. 2162, for \$6,315.67, covering payment due this Bureau, for the care and education of Chippewa pupils in St. Mary's Mission School, Red Lake, Minnesota, during the quarter ended March 31, 1931.

I notice that your letter was addressed to 2121 H Street, N.W. As you will see, the correct address of the Bureau is 2021 H Street. This may have been just a typographical error.

Yours very truly,

Rt. Rev. Msgr. William Hughes,
Director.

JR

May 5, 1931

Rev. Florian Locnikar, O.S.B.
St. Mary's Mission School
Red Lake, Minn.

Dear Father Florian:

I enclose, endorsed to your order, check of Special Disbursing Agent, Red Lake Agency, No. 2162, for \$6,315.67, covering payment due your school, for the quarter ended March 31, 1931.

Yours fraternally,

Rt. Rev. Magr. William Hughes,
Director.

JR

As you know, the payment made to you for the September 30, 1930 quarter was \$2,075.63 and that made for the December 31, 1930 quarter was \$6,608.70. These two payments make a total of \$8,684.33. This latter amount subtracted from the total amount allowed under the contract, that is, \$15,000, leaves a balance of \$6,315.67, check for which is enclosed.

Return to Bureau of Catholic Indian Missions, 2021 H. Street, N. W., Washington, D.C.

Return to Bureau of Catholic Indian Missions, _____
From Rev. Simon Kampe O.S.B. Red Lake, Minn.
(Name of missionary)

REC'D MAY 15, 1931

Our Father (interlinear) in Chippewa (Ojibwa) Indian language :

[illegible]

Hail Mary (interlinear) in the Chiricua (Ojibwa) Indian language :

[illegible]

Note: Vowels have sound as in Latin.

g is always hard.
j is like j in French language.

In case of doubts of correct spelling, ^{as given with} send me proof sheet, please.

Y in the Lamp, as B.
(clippers irregularly).

The above is literal translation
from the Odjibwe language.

I have also the Paper & Aug in the:

Algouquin Ind. Language here:

And in the Fair

Algonquin Language is spoken in the Province
of Quebec, Canada, also eastern Ontario.

May 16, 1931

Mr. William Murphy
487 Washington St.
Brookline, Mass.

Dear Mr. Murphy:

I take pleasure in enclosing a picture which I have just received from
Rev. Florian Locnikar, O.S.B. of Minnesota.

I am quoting to you a paragraph of a letter which Father Locnikar
addressed to me.

"Enclosed please find picture of myself with the chalice, donated by
Mr. William Murphy. I am glad to comply with his request for a picture. Please
relay it to him with my thanks. I am using the chalice daily and will remember
his intentions in every Mass."

Assuring you of a continued remembrance in the Masses and prayers offer-
ed up on the missions, I remain

Yours in Christ,

Rt. Rev. Msgr. William Hughes,
Director.

MB

"Red Lake"

June 1, 1931

Mr. Jesse C. Cavill
U. S. Indian Superintendent
Red Lake, Minn.

Dear Mr. Cavill:

As you know, you have already paid in full the amount allowed by the contract for Chippewa pupils in St. Mary's Mission School, Red Lake, Minnesota, for the fiscal year ending June 30, 1931.

However, for your information, I am enclosing the report of that school for the fractional quarter ending June 30.

Yours very truly,

Rt. Rev. Msgr. William Hughes,
Director.

JR

Copy for Bureau
Orig. to honor
JR

JUN 17 1931

Mrs. Julia Sargewitz
Milwaukee, Wis.

My dear friend:

In reply to your letter I wish to state, that we received all the "Musical Instruments" you so kindly sent us and for which we sincerely thank you. I have already started a music class and my "Indian Boys" played several numbers for the closing exercises. We had four violins, three mandolins, two guitar and 1 ukulele players and they all did fine. They have all left for their respective homes, but when they return in September they will be delighted to hear that a good friend sent us some more instrument so we can have a larger class.

As soon as the class gets started again, we shall have some pictures taken to send to Rt. Rev. Monsignor Hughes for The Indian Sentinel.

Once more thanking you and asking the dear Lord to bless and reward you, I remain

Sincerely yours in the Sacred Heart

Copied by HS.

(Signed)

Sister Seraphica
St. Mary's School
Red Lake, Minn.

Red Lake, Minn.
June 5, 1931

30-10

Return this COPY to BUREAU OF CATHOLIC INDIAN MISSIONS
2021 H St., N. W., Washington, D. C.

July 1, 1931

Rev. Florian Loenikar, O.S.B.
St. Mary's Mission
Red Lake, Minn.

Dear Father Loenikar:

I enclose herewith Bureau check for \$2 covering
the gift of Mr. John T. Shay of Illinois and which she
designated for you in response to your appeal in The Indian Sentinel, Page 122.

Upon receipt of this donation, please write a letter of
thanks to the donor and forward it through this Bureau for transmittal
by me to the donor.

Yours in Christ,

Wm Hughes

JUL 10 1931

Rt. Rev. Msgr. William Hughes,
Director.

WH:MS

Received the check named above

(Signed) *Rev. Florian Loenikar July 4-1931*

(This form satisfies the Bureau but not the donor. Send me letter for
donor. Pictures mean much both to the donor and to THE INDIAN SENTINEL.)

30-10

July 16, 1931

Rev. Simon Lampe, C.S.B.
St. Mary's Boarding School
Red Lake, Minn.

Dear Father:

Enclosed please find Bureau check for \$2 in exchange for your remittance covering subscription to THE INDIAN SENTINEL magazine.

Yours in Christ,

Rt. Rev. Msgr. William Hughes,
Director.

WH:GW

Archives and Institutional Repository - Bureau of Catholic Indian Missions

Red Lake, Minn.
30-10 July 21, 1931.
Rev. Rev. and plan Montignone:
My sincere thanks for refunding
me for the "Indian ~~seminars~~! It goes toward my
poor Indian parish church. Rec'd your check for "two dollars"
yesterday. - Yours, very gratefully in ^{no} ₂,
(Rev.) Simon Hampe O.S.B.

REFER IN REPLY TO THE FOLLOWING:

ADDRESS ONLY THE
COMMISSIONER OF INDIAN AFFAIRS

Education
14655-31

UNITED STATES
DEPARTMENT OF THE INTERIOR
OFFICE OF INDIAN AFFAIRS

WASHINGTON Rec'd JUL 30 1931 Ans. JUL 29 1931
Filed Mailed
Letter to _____
Order filed _____ Work Slip O.K. _____
Copy to I.S. _____ D.G. or Ref. _____
Copy to _____ Check mail _____

Rt. Rev. Mgr. William Hughes,
Director, Bureau of Catholic Indian Missions,
2021 R Street N. W.,
Washington, D. C.

My dear Monsignor Hughes:

There are inclosed herewith two copies of contract
number I-1-ind 4697 between your Bureau and this Office
providing for the care and education of 120 Chippewa
Indian children at St. Mary's Mission School during the
fiscal year 1932 at the rate of \$125 per pupil per annum.

Please acknowledge receipt of this contract.

Sincerely yours,

C. J. Rhoads
Commissioner.

Inclosure 14234

July 30, 1931

Commissioner of Indian Affairs
Washington
D. C.

My dear Mr. Commissioner:

This will acknowledge the receipt of your letter of July 29, Education 14655-31, transmitting two copies of approved contract with this Bureau, for the care and education of 120 Chippewa pupils in St. Mary's Mission School, Red Lake, Minnesota, during the fiscal year ending June 30, 1932, at a per capita compensation of \$125 per annum.

Yours very truly,

Eugene J. Welch,
Secretary.

JR

30-10

July 30, 1931

Rev. Florian Locnikar, O.S.B.
St. Mary's Mission
Red Lake, Minn.

Dear Father Florian:

For your information and guidance, I enclose copy of approved contract, for the care and education of 120 Chippewa pupils in St. Mary's Mission School, during the fiscal year ending June 30, 1932, at a per capita compensation of \$125 per annum.

Very sincerely yours,

Eugene J. Welch,
Secretary.

JR



21 ind 4687

[ENCLOSURE]

5-085 a

This Agreement, made and entered into this twenty-first day
of May, one thousand nine hundred and eighty-one, by and
between

_____, COMMISSIONER OF INDIAN AFFAIRS, for and on behalf of the
United States of America, party of the first part, and _____
the Bureau of Catholic Indian Missions, Washington, D. C.

party of the second part,

WITNESSETH: That the said parties have covenanted and agreed, and by these presents
do covenant and agree, to and with each other, as follows:

ARTICLE 1. The party of the second part, for and in consideration of the compensation
hereinafter named, agrees:

1. To support, maintain, and educate under this contract, at the Industrial Boarding School
on the Red Lake Indian

Reservation, Minnesota, known as St. Mary's Mission School

_____, with a capacity and the necessary
appliances for the healthful accommodation of all the pupils enrolled

during twelve (12) months, commencing July 1, 19 81

in a manner satisfactory to the party of the first part, an average, if practicable, of _____

one hundred twenty (120) Indian pupils, the total number attending the school at any
one time not to exceed its capacity.

2. To enroll no pupil under this contract who is under six one or over twenty one
years of age, provided, however, that any pupil over twenty one years of age and under
twenty-three one years of age who was attending said school during the fiscal year ending
June 30, 19 81, may be continued in said school during the current fiscal year.

3. All Indian children, before being accepted as pupils by the party of the second part, shall
be certified to the Commissioner of Indian Affairs by the agency physician, or other authorized
physician, as in good health and sound physical condition.

4. To procure pupils under this contract, if otherwise eligible under this contract, only from
children of duly enrolled members of the Chippewa

tribe of Indians, now under the supervision of the Agent-in-Charge of the Red Lake
and Consolidated Chippewa Agencies, Minnesota.

5. To enroll no pupil under 6, or over 21 years of age, except as provided for in section 2, article 1, without special permission therefor from the Commissioner of Indian Affairs.

6. To provide for said school a sufficient number of employees to conduct it to the satisfaction of the party of the first part, presenting satisfactory evidences of the qualifications of each instructor, all employees to converse with pupils under their charge in English, and to be able to speak and write in the English language fluently and correctly; to instruct the male pupils of said school in gardening and farming and care of stock, or such other industries as are suitable to their reservation; to instruct certain of the male pupils in mechanical trades; to instruct the female pupils in cookery, laundering, needlework, dairy work, and general housewifery; to teach all the pupils in the ordinary branches of an English education; to teach the effects of alcoholic drinks and narcotics on the human system, as required by act approved May 20, 1886; to observe with appropriate public exercises all national holidays; to instruct pupils as to the duties and privileges of American citizenship.

7. To supply the pupils of said school with suitable and sufficient clothing, subsistence, lodging accommodations, medicines, school books, stationery, school appliances, and all other articles necessary to their personal comfort; and also to supply the school with mechanical tools, seeds, and all other articles necessary in a properly conducted industrial school.

8. To have school-room exercises on five and industrial exercises on six days in each week, legal holidays and five days at Christmas excepted, and excepting also a vacation not to exceed months within the fiscal year, unless otherwise expressly agreed, provided that period is covered by this contract, during which vacation there need be no school-room exercises, and the pupils may, in the discretion of the party of the second part, be relieved from industrial work, and permitted to visit their homes at no expense to the party of the first part for transportation either going or returning.

9. To report concerning said school as required, and on blank forms to be furnished by the party of the first part.

10. Not to transfer this contract or any interest therein, as provided by section 3737 of the United States Revised Statutes, to any party or parties, it being understood that if this contract or any interest therein shall be transferred by the party of the second part, by that act the party of the first part will be relieved from all obligations under the contract; but all rights of action for breach of the contract by the party of the second part will be reserved to the party of the first part.

ARTICLE 2. The party of the first part, in consideration of the faithful performance of the aforesaid agreements and stipulations by the party of second part, agrees:

1. To pay said party of the second part at the rate of Forty-one dollars and sixty-six and two-thirds cents (\$41.66-2/3)

per quarter as compensation for every pupil in attendance under the provisions and restrictions of this contract, and authorized to be received under section 4, article 1 hereof, payment for each quarter to be computed on the average attendance of pupils in such quarter,

provided that pupils enrolled prior thereto whether or not present in person during the Christmas holidays mentioned in Article 1, Section 8, shall be reported as in attendance for the purpose of payment thereunder

and that there shall not be paid to the party of the second part, under this contract, as compensation for the fiscal year, a sum aggregating more than Fifteen thousand dollars (\$15,000.00).

2. To make payments under this contract from any or all the funds of the Chippewa tribe of Indians

as may be decided by the party of the first part.

3. To make these payments to the party of the second part at the end of every quarter, on vouchers in duplicate duly certified to by the Superintendent of the Red Lake Agency, Minnesota, that the said Industrial Boarding School has been maintained and managed according to the true intent and meaning of this contract.

ARTICLE 3. The party of the first part reserves the right:

1. To abrogate this contract in the following manner and for the following reasons: (a) On a notice of fifteen days, given in writing to the party of the second part, provided that the party of the second part has failed to comply with the agreements and stipulations of this contract, the fifteen days' notice to be counted from and to include the day on which the notice is served personally by a duly authorized officer of the United States Government on the party of the second part, or is left by such officer at the schoolhouse of the Industrial Boarding School above mentioned. (b) On a notice of sixty days, given in writing to the party of the second part, and for any reason satisfactory to the party of the first part, the sixty days' notice to be counted from and to include the day on which the notice is served personally on, or is left at the schoolhouse of, the party of the second part, in the manner provided above for serving notice of the abrogation of this contract for failure of the party of the second part to comply with the agreements and stipulations thereof.

2. To make inspections of the said school, and to require the party of the second part at any time immediately to dismiss from the service of the school all school employees who may be considered by the party of the first part not qualified for the respective positions occupied by them in the school.

ARTICLE 4. It is expressly agreed and stipulated by and between the parties to this contract: 1. That this contract may, by mutual consent, be changed, altered, modified, amended, or abrogated, in whole or in part, provided such change, alteration, modification, or amendment does not affect the rate or amount of compensation or fund out of which payment is to be made, or eligibility of pupils.

2. That no Member of or Delegate to Congress, Resident Commissioner, officer, agent, or other employee of the Government, shall be admitted to any share or part in this contract, or derive any pecuniary benefit therefrom.

3. That where the word "eligible," in relation to children or pupils, occurs in this contract it is mutually understood that said children or pupils are those provided for under section 4, article 1 hereof.

ARTICLE 5. This agreement is made subject to the approval of the Secretary of the Interior. IN WITNESS WHEREOF, the undersigned have hereunto subscribed their names and affixed their seals the day and year hereinbefore written:

Witnesses:

(Sgd) Harold J. Butler
G. L. Ribble
For the party of the first part.

" Eugene J. Welch

" Margaret Wholshouse
For the party of the second part.

J. Henry Scattergood [SEAL.]
Asst Commissioner of Indian Affairs.

Bureau of Catholic Indian Missions
By (Sgd) Wm. Hughes [SEAL.]
Director.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR, Washington, D. C., July 14, 1931

The foregoing contract is hereby approved.

(Sgd) Joe. M. Dixon
First Asst. Secy.

It is hereby certified that the following change was made in this contract before signing and sealing:

In Article 1, Section 7, the words "medical attendance" were stricken out.

WITNESSES:

(Sgd) Hazel J. Butler
E. L. Kibler
for party of the first part.

" Eugene J. Welch

" Margaret Wholihan
for party of the second part.

J. Henry Scattergood
Asst. Commissioner of Indian Affairs.

Director of Catholic Indian Missions

(Sgd) Wm. Hughes
Director.

Immaculate Conception Church

CHIPPEWA INDIAN MISSION

DATE OCT 8 1931
 Ans. Rev. Simon Lange, O. S. B.
 No. 10/16/31
 Folio 1
 Letter to Mr.
 Order filled Work Slip RED LAKE MINN.
 Date Oct. 6, 1931
 Copy to 1
 Copy to 1
 Copy to 1

Rev. Bro. Wm. Hughes,
 Washington, D. C.

Rev. dear Monseigneur:

Enclosed please find my
 check for \$2.00 for which kindly send to my address:
 15 copies of the October No. of The Indian Sentinel.
 as soon as it is ready for mail.

Our school is overfilled - we have 165 boarders
 and a few day scholars. We are still waiting for you to visit our
 Indian Mission and School. -

Weather has been unusually warm here the last two
 weeks. 70°-80° 88° in the shade.

God bless your arduous work now and may!
 Very gratefully yours in X^t,
 Simon Lange O.S.B.
 (Ind. missionary).

October 3, 1931

Mr. Jesse C. Cavill
U. S. Indian Superintendent
Red Lake, Minn.

Dear Mr. Cavill:

Based on the accompanying certified Voucher and Report, both in triplicate, claim is hereby made by this Bureau, under contract dated May 21, 1931, for \$2,272.64, for the care and education of Chippewa pupils in St. Mary's Mission School, Red Lake, during the quarter ended September 30, 1931.

I would appreciate it very much if you would let me have a check covering the payment due at the earliest date possible.

Yours very truly,

Rt. Rev. Msgr. William Hughes,
Director.

JR

Copy to Father Iocnikar

10-1751

30-10

October 10, 1931

Rev. Simon Lampe, O.S.B.
St. Mary's Boarding School
Red Lake, Minn.

Dear Father:

Enclosed please find Bureau check for \$2 in exchange for your remittance covering subscription to THE INDIAN SENTINEL magazine.

Yours in Christ,

Rt. Rev. Msgr. William Hughes,
Director.

LC

I am sending under separate cover today the 15 magazines as you request.



"Red Lake"

October 19, 1931

Mr. Jesse Cavill
U. S. Indian Superintendent
Red Lake, Minn.

Dear Mr. Cavill:

This will acknowledge the receipt of check No. 2641, for \$2,272.64, covering payment due this Bureau, for the care and education of Chippewa pupils in St. Mary's Mission School, Red Lake, during the quarter ended September 30, 1931.

With many thanks for your promptness in sending this check to me, I remain

Yours very truly,

Rt. Rev. Msgr. William Hughes,
Director.

JR



October 19, 1931

Rev. Florian Locnikar, O.S.B.
St. Mary's Mission
Red Lake, Minn.

Dear Father Florian:

I enclose, endorsed to your order, check of Special Disbursing Agent, Red Lake Agency, No. 2641, for \$2,272.64, covering payment due your school, for the quarter ended September 30, 1931.

Yours Fraternally,

Rt. Rev. Msgr. Wm. Hughes,
Director.

JR

NOV 27 1931 Amt. _____ CH.
 File _____ Ent. _____ CH.
 _____ Dr.
 _____ C.O.
 _____ Work Shop _____ P.O.
 _____ List _____ P.O.
 Copy to L.S. _____ P.O. or Tel. _____
 Copy to _____ Check sent _____

Handwritten:
 "Monsignor"
 "Ordinary Office"
 "11/21/31"
 "To: St. Mary's School"
 Right Reverend Monsignor Hughes
 Washington, D.C.

St. Mary's School
 Red Lake, Minnesota
 November 21, 1931

Herewith we submit to you a list of the things
 which we could use for our children at St. Mary's Indian
 School:

- 20 pair Breeches, wool O.D.
- 20 Coats, machinaw
- 6 doz. pair stockings
- 6 doz. pair gloves, woolen O.D.
- 6 doz. pair mittens
- 1 doz. pair Overshoes Sizes 7, 8, 9.
- 50 pair Shoes, service Sizes 6, 7, 8
- 6 doz. Shirts, cotton
- 600 yards Melton, O.D.

Thanking you sincerely for your kindness in
 notifying us regarding this opportunity to secure
 aid, the least bit of which is highly appreciated
 at any time, I am,

gratefully yours,

By: Florian Lorenz

November 30, 1931

Commissioner of Indian Affairs
Washington
D.C.

My dear Mr. Commissioner: Attention Mr. Armstrong

I submit herein a list of articles from surplus army stocks. This list was furnished me under date of November 21, by Rev. Florian Locnikar, in charge of St. Mary's Indian Boarding School, Red Lake, Minnesota. Father Locnikar should have submitted the list to Superintendent Cavill, with the request that he forward it. As Father Locnikar has probably not done this, I will ask your indulgence and that of Superintendent Cavill.

The articles which I hope you can send through Superintendent Cavill are as follows:

20 pairs breeches, wool O.D.
20 coats, mackinaw
6 doz. pairs stockings
3 doz. pairs gloves, woolen O.D.
1 doz. pairs overshoes, sizes 7, 8, 9
50 pairs shoes, service, sizes 6, 7, 8
6 doz. shirts, cotton
500 yards Melton O.D.

Yours very truly,

Rt. Rev. Mgr. Wm. Hughes,
Director.

WH:JR

Copy to Rev. Florian Locnikar
" " Superintendent Jesse Cavill

St. Mary's Indian School,
Red Lake, Minn.
Dec. 7 - 1931

Very Res. J. B. Fennelly,
Sulpician Seminary,
Brookland, D.C.

Dear Father Fennelly: Please accept our
most hearty thanks for the check of
\$100.00 sent to your poor Indians,
at our school, through our good bishop,
the Rt. Rev. Timothy Corbett of Crookston.
May the Lord reward your kindness.
A Merry Christmas to you.

Sincerely in X to.

Rev. Florian Locnikar O.S.B.
Sufr.

Rev. Florian Locnikar, O.S.B.,
St. Mary's Mission,
Red Lake, Minn.

Dear Father Locnikar:

I am sending to you today by parcel post a chalice, the gift of Mr. William Murphy of Massachusetts.

Upon receipt of this shipment, please send a letter of thanks through this Bureau for transmittal by me to Mr. Murphy. Mr. Murphy asks that the missionary have a picture taken of himself holding the chalice. (This need only be a kodak picture which any one can take.) I will ask you kindly to fulfill this obligation for me, as Mr. Murphy is very charitable to Indian missions.

Yours fraternally,

Rt. Rev. Msgr. William Hughes,
Director.

WB.

Kindly write on back of the picture the inscription on the chalice.

"In memory of Henry V. Cunningham, Boston, Mass. Died March 14, 1930. Donated by William Murphy."

COPY FOR MISSION FILE

WHEN ORDERING MORE OF THESE,
ASK FOR NUMBER 2130: DESIGNATE
PADS AND/OR TYPEWRITER PAPER.
~~THEY WILL BE FURNISHED IN THE~~
COLORS, WHITE, PINK AND CANARY

30-10

Sale of Farm and Dairy Products, -----	\$ 601.79
Government Aid, by Contract, -----	15197.01
Donations through Bishop Corbett, -----	3000.00
Other Outside Donations, -----	346.05
Candy Store, -----	143.00
Athletic Fund, -----	27.20
Interest on Savings, -----	84.67
Incidental Receipts, -----	112.98
Deficit, covered by personal contribution, -	6.86
Total Receipts, -----	\$ 19521.56

Expenses.

Deficit, Jan. 1, 1931, -----	\$ 508.50
Farm & Hired Labor, -----	7441.01
Groceries & Kitchen, -----	3369.49
School Supplies, -----	685.84
Shoes & Clothing, -----	862.25
Feed & Fuel, -----	1368.15
Improvements, -----	1248.65
Old Debts, -----	3000.00
Light & Power, -----	530.00
Interest & Insurance, -----	301.05
Candy Store, -----	71.96
Athletic Fund, -----	10.12
Incidental Expenses, -----	104.54
Total Expenses, -----	\$ 19521.56

Rev. Florian Loenikar, Supt.

Rev. Florian Loenikar Supt.

[1931]

CHIPPEWA (ODJIBWE)

OUR FATHER

Nossinan gijigong eblian. Apegish kitchiwawendaming
Our Father in heaven Thou who art. We wish that it be revered

Kid ijinikasowin. Apegish bi-dagwishinomagak kid ogimawiwini.
Thy name. We wish that it come Thy kingdom.

Enendaman apegish ijiwebak tibishko gijigong
As Thou willest we wish it shall be done likewise in heaven

mi go gaie aking. Mijishinam nongon gijigak nin pakwejiganiminan
so also on earth. Give us this day our bread

minik

minak eiciang endasso gijigak. Bonigidetawishinam gaie
as much as we use every day. Forgive us and

ga-iji-nishkiigoian iji-bonigidetawgidwa ga-iji
as we have offended Thee, as we forgive those

aji-bonige
de'wagidwa

nishkiilangidjig. Kego gaie ijiwijiishikangen
that have offended us. Do not and lead us

gagwedibeningewining. Midagwenamawishinam dash maianadak. Mi ge-ing
into temptation, Deliver us from but evil. So, shall it be

HAIL MARY

Kid anamikon, Marie, mwashkineshkagoian jawendjigewin.
Thee I salute, Mary, who art filled with grace

Debendjiged ki widjiwig. Awashime ki kitchi-wawendagos
the Lord is with thee. More thou are blessed (holy)

is one word

endashiwad ikwewag, kitchitwawendagosi gaie
as many as there are women, holy (blessed) is and

ga-gigishkawad, Jesus.
whom thou bearest in thy womb, Jesus.

Kitchitwa Marie, weginik Kije Manito
Holy Mary, Thou who has for his mother the Kind Spirit (God)

Thou, whom the
Kind Spirit (God) has
for his mother,

gaganodamawishinam bata-ijiwebisiang nongom, gaie api
pray for us who are sinners (who sin) now and when

ge-niboiang. Mi ige-ing.
we shall die. So shall it be.

Mi ge-ing.

Chippewa (Odjibwe) as spoken by

If sub-division, give name

Signed

Rev. Simon Lampe, O.S.B.

(name of missionary)

Rev. Simon Lampe, M.A.

Red Lake, Minnesota. 30-10
Jan 23 1931
Received from Bureau of Catholic Indian Missions
-----SIX THOUSAND, SIX HUNDRED EIGHT AND 170/100----- Dollars

Payment due St. Mary's Mission School,
For quarter ended December 31, 1930.

\$ 6,608.70

Many Thanks.

Red Lake, Minnesota. 30-10
May 7 1931
Received from Bureau of Catholic Indian Missions
Six thousand, three hundred fifteen and 67/100----- Dollars
Payment due St. Mary's Mission School,
For quarter ended March 31, 1931

\$ 6,315.67

Many Thanks

Red Lake, Minnesota. 30-10
Oct 23 1931
Received from Bureau of Catholic Indian Missions
Two thousand, two hundred seventy-two and 64/100----- Dollars
Payment due St. Mary's Mission School
For quarter ended September 30, 1931

\$ 2,272.64

Many Thanks.

Red Lake, Minnesota. 30-10
Oct 23 1931
Received from Bureau of Catholic Indian Missions
Two thousand, two hundred seventy-two and 64/100----- Dollars
Payment due St. Mary's Mission School
For quarter ended September 30, 1931